

(Ma kết số A5)

1. **Bìa ngoài:** Bìa giả da màu xanh navy, dập chìm logo CRS ở bìa trước
2. **Trang ruột:** in dòng chữ “Catholic Relief Services (CRS) www.crs.org” ở chân trang
3. **Bìa lót 1, 2** (tiếng Anh, tiếng Việt):
Logo,

Catholic Relief Services (CRS) is an international humanitarian agency based in the United States, dedicating to saving, protecting, and transforming lives in need in over 100 countries, regardless of race, religion, or nationality.

Since opening our Hanoi office in 1994, we have empowered communities in Vietnam to live more sustainable, resilient, and inclusive lives. We work in close partnership with government agencies at all levels and with other organizations to serve vulnerable people in twelve provinces of Vietnam including Hanoi, Nghe An, Quang Binh, Quang Tri, Thua Thien Hue, Quang Nam, Da Nang, Binh Dinh, Kon Tum, Tien Giang, Binh Phuoc & Dong Nai.



Catholic Relief Services (CRS) là một tổ chức nhân đạo quốc tế có trụ sở tại Hoa Kỳ. CRS hoạt động nhằm cứu trợ, bảo vệ và thay đổi cuộc sống của những người dễ bị tổn thương ở hơn 100 quốc gia, không phân biệt chủng tộc, tôn giáo hay quốc tịch.

Kể từ khi mở văn phòng tại Hà Nội vào năm 1994, chúng tôi đã trao quyền cho nhiều cộng đồng ở Việt Nam, giúp họ có cuộc sống bền vững, kiên cường và hòa nhập hơn.

Chúng tôi hợp tác chặt chẽ với nhiều tổ chức và chính quyền các cấp để hỗ trợ những nhóm yếu thế ở mười hai tỉnh của Việt Nam bao gồm Hà Nội, Nghệ An, Quảng Bình, Quảng Trị, Thừa Thiên Huế, Quảng Nam, Đà Nẵng, Bình Định, Kon Tum, Tiền Giang, Bình Phước & Đồng Nai.



CÁC LĨNH VỰC CHƯƠNG TRÌNH

<p>KEY PROGRAMMING AREAS</p> <ul style="list-style-type: none">• Disaster risk reduction and management• Climate change adaptation• Mine action• Inclusive services for people with disabilities	<ul style="list-style-type: none">• Giảm thiểu và quản lý rủi ro thiên tai• Thích ứng với biến đổi khí hậu• Hoạt động rà phá bom mìn• Dịch vụ hòa nhập cho người khuyết tật
--	--

4. **Bìa lót 3,4,5:** Lịch 2024, 2025, 2026

5. **Bìa lót cuối:**

Contact:

Catholic Relief Services | 228 W. Lexington Street, Baltimore, MD 21201, USA | crs.org | crsespanol.org Vietnam Country Program | 301-303, E3, Trung Tu Diplomatic Compound, 6 Dang Van Ngu, Hanoi, Vietnam.

Website: www.crs.org

©2024 Catholic Relief Services. All Rights Reserved.

Liên hệ:

Catholic Relief Services | 228 W. Lexington Street, Baltimore, MD 21201, USA | crs.org | crsespanol.org

Chương trình Quốc gia Việt Nam | 301-303, E3, Khu Ngoại Giao Trung Tự, 6 Đặng Văn Ngữ, Hà Nội, Việt Nam.

Website: www.crs.org

©2024 Catholic Relief Services.